

119:1	אֲשְׁרֵי תְּמִימֵי הַהֲלָכִים דְּרָךְ - יְהוָה בְּתוֹרַת יְהוָה :	1 . ALEPH. Blessed [are] the undefiled in the way, who walk in the law of the LORD.
	ashri tmmimi - drk e·elkim b·thurth ieue :	
	happy ! flawless-ones-of way the·ones-walking in·law-of Yahweh	
119:2	אֲשְׁרֵי נֹצְרֵי עֲדוֹתָיו בְּכָל לֵב - יִדְרְשׁוּהוּ :	2 Blessed [are] they that keep his testimonies, [and that] seek him with the whole heart.
	ashri ntzri odthi·u b·kl - lb idrshu·eu :	
	happy ! ones-preserving-of testimonies-of·him in·all-of heart they-are-inquiring·him	
119:3	אֵף לֹא - פְּעָלוּ עוֹלָה בְּדַרְכָיו הֵלְכוּ :	3 They also do no iniquity: they walk in his ways.
	aph la - pholu oule b·drki·u elku :	
	indeed not they-contrive iniquity in·ways-of·him they-walk	
119:4	אֲתָה צִוִּיתָה אֶתָּה פִּקְדֵיךָ לְשֹׁמֵר מֵאֵד :	4 . Thou hast commanded [us] to keep thy precepts diligently.
	athe tzuithe phqdi·k l·shmr mad :	
	you you- <sup>m</sup> instructed precepts-of·you to·to-keep-of exceedingly	
119:5	אֶחְלִי יִכְנוּ אֶתְּךָ דְּרָכֵי לְשֹׁמֵר חֻקֵּיךָ :	5 O that my ways were directed to keep thy statutes!
	achli iknu drk·i l·shmr chqi·k :	
	ah-me ! they-shall-be-established ways-of·me to·to-keep-of statutes-of·you	
119:6	אֲזֵל לֹא - אֲבוֹשׁ בְּהִבִּיתִי כָל - אֵל מִצְוֹתֶיךָ :	6 Then shall I not be ashamed, when I have respect unto all thy commandments.
	az la - abush b·ebit·i al - kl - mtzuthi·k :	
	then not I-shall-be-ashamed in·to- <sup>c</sup> look-of·me to all-of instructions-of·you	
119:7	אֹדְדֶךָ בִּישׁר לֵב בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֵי :	7 . I will praise thee with uprightness of heart, when I shall have learned thy righteous judgments.
	aud·k b·ishr lbb b·lmd·i mshphti	
	I-shall- <sup>c</sup> acclaim·you in·uprightness-of heart in·to-learn-of·me judgments-of	
צְדָקָה :		
tzdq·k :		
righteousness-of·you		
119:8	אֶת חֻקֵּיךָ אֲשַׁמֵּר אֵל - תִּעֲזַבְנִי עַד - מֵאֵד :	8 I will keep thy statutes: O forsake me not utterly.
	ath - chqi·k ashmr al - thozb·ni od - mad :	
	» statutes-of·you I-shall-keep must-not-be you-are-forsaking·me unto utterly	
119:9	בְּמַה יִּזְכֶּה - אֶרְחוּ - אֶתְּךָ לְשֹׁמֵר כְּדַבְרֶךָ :	9 . BETH. Wherewithal shall a young man cleanse his way? by taking heed [thereto] according to thy word.
	b·me izke - nor ath - arch·u l·shmr k·dbr·k :	
	in·what ? he-shall- <sup>m</sup> purge lad » path-of·him to·to-keep-of as·word-of·you	
119:10	בְּכָל לִבִּי - דְּרַשְׁתִּיךָ אֵל - תִּשְׁגִּינִי :	10 . With my whole heart have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.
	b·kl - lb·i drshthi·k al - thshg·ni	
	in·all-of heart-of·me I-inquire·you must-not-be you-are- <sup>c</sup> letting-err·me	
מִמִּצְוֹתֶיךָ :		
m·mtzuthi·k :		
from·instructions-of·you		
119:11	בְּלִבִּי אֶחְטֵא לֹא - לְמַעַן אֶמְרֶתְךָ צִפְנִיתִי :	11 . Thy word have I hid in mine heart, that I might not sin against thee.
	b·lb·i achta la - l·m lmon la achta - l·k :	
	in·heart-of·me I-secluded saying-of·you so-that not I-shall-sin to·you	
119:12	בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה לְמַדְּנִי חֻקֵּיךָ :	12 . Blessed [art] thou, O LORD: teach me thy statutes.
	bruk athe ieue lmd·ni chqi·k :	
	being-blessed you Yahweh <sup>m</sup> teach-you·me ! statutes-of·you	
119:13	בִּשְׂפָתֵי בְּשִׁפְתֵי כֹל מִשְׁפָּטֵי פִי - :	13 . With my lips have I declared all the judgments of thy mouth.
	b·shpht·i sphrthi kl mshphti - phi·k :	
	in·lips-of·me I- <sup>m</sup> recount all-of judgments-of mouth-of·you	
119:14	בְּדַרְךָ עֲדוֹתֶיךָ שִׁשְׁתִּי כָּעַל כָּל - הוֹן :	14 I have rejoiced in the way of thy testimonies, as [much as] in all riches.
	b·drk oduthi·k shshthi k·ol kl - eun :	
	in·way-of testimonies-of·you I-am-related as·over all-of wealth	
119:15	בְּפִקְדֵיךָ אֲשִׁיחָה וְאִבִּיטָה אֲרַחֲתֶיךָ :	15 I will meditate in thy precepts, and have respect unto thy ways.
	b·phqdi·k ashiche u·abite archthi·k :	
	in·precepts-of·you I-shall-meditate and·I-shall- <sup>c</sup> look paths-of·you	
119:16	בְּחֻקֵּיךָ אֲשַׁתְּעֶשֶׂה לֹא אֲשַׁכַּח דְּבַרְךָ :	16 I will delight myself in thy statutes: I will not forget thy word.
	b·chqthi·k ashthosho la ashkch dbr·k :	
	in·statutes-of·you I-am- <sup>m</sup> reveling not I-am-forgetting word-of·you	
119:17	גָּמַל עֲבָדְךָ - עַל אֲחִיָּה וְאֲשַׁמְרָה דְּבַרְךָ :	17 . GIMEL. Deal bountifully with thy servant, [that] I may live, and keep thy word.
	gml ol - obd·k achie u·ashmre dbr·k :	
	requit-you ! on servant-of·you I-shall-live and·I-shall-keep word-of·you	
119:18	גִּל עֵינַי - וְאִבִּיטָה נִפְלְאוֹת מִתּוֹרַתְךָ :	18 . Open thou mine eyes, that I may behold wondrous things out of thy law.
	gl - oin·i u·abite nphlauth m·thurth·k :	
	<sup>m</sup> expose-you ! eyes-of·me and·I-shall- <sup>c</sup> look things-being- <sup>m</sup> marvelous from·law-of·you	

119:19 גַּר אֲנִי בְּאֶרֶץ אֲדָמָה אֲלֹהִים - תִּסְתֵּר מִמֶּנִּי מִצְוֹתֶיךָ :  
 gr anki b·artz al - thsthr mm·ni mtzuthi·k :  
 sojourner I in·the·earth must-not-be you-are-<sup>c</sup>concealing from-me instructions-of·you :

19 . I [am] a stranger in the earth: hide not thy commandments from me.

119:20 נֶרְסָה נַפְשִׁי לְתַאֲבָה אֲלֵּי מִשְׁפָּטֶיךָ - כָּל יְמֵי :  
 grse nphsh·i l·thabe al - mshphti·k b·kl - oth :  
 she-is-shattered soul-of·me to·acquiescence to judgments-of·you in·every-of season :

20 . My soul breaketh for the longing [that it hath] unto thy judgments at all times.

119:21 נִגְדַתְּ זָדִים אַרְרִים הַשְּׂגִים מִמִּצְוֹתֶיךָ :  
 gorth zdim arurim e·shgim m·mtzuthi·k :  
 you-rebuke arrogant-ones ones-being-cursed the-ones-erring from-instructions-of·you :

21 . Thou hast rebuked the proud [that are] cursed, which do err from thy commandments.

119:22 גַּל מֵעָלַי נְבוּז חַרְפָּה כִּי עֲדוּתֶיךָ נִצְרַתִּי :  
 gl m·ol·i chrphe u·buz ki odthi·k ntzrthi :  
 roll-you ! from·on·me reproach and·contempt that testimonies-of·you I-preserved :

22 . Remove from me reproach and contempt; for I have kept thy testimonies.

119:23 גַּם יֹשְׁבוּ שָׂרִים בִּי נִדְבְּרוּ עַבְדְּךָ יֵשִׁיחַ :  
 gm ishbu shrim b·i ndbru obd·k ishich  
 even they-sat chiefs in·me they-are-spoken-to servant-of·you he-is-meditating

23 . Princes also did sit [and] speak against me: [but] thy servant did meditate in thy statutes.

בְּחֻקֶיךָ :  
 b·chqi·k :  
 in·statutes-of·you

119:24 גַּם עֲדוּתֶיךָ - שִׂשְׁוֹנֵי אַנְשֵׁי עֲצַתִּי :  
 gm - odthi·k shosho·i anshi otzthi·i :  
 even testimonies-of·you delectations-of·me mortals-of counsel-of·me

24 . Thy testimonies also [are] my delight [and] my counsellors.

119:25 דְּבַקָּה לְעָפָר נַפְשִׁי חַיִּי כַּדְּבַרְךָ :  
 dbqe l·ophr nphsh·i chi·ni k·dbr·k :  
 she-clings to·the·soil soul-of·me make-alive-you·me ! as·word-of·you

25 . DALETH. My soul cleaveth unto the dust: quicken thou me according to thy word.

119:26 דְּרָכֵי סִפְרַתִּי וַתִּעֲנֵנִי וְתַעֲנֵנִי לְמַדְנִי חֻקֶיךָ :  
 drk·i sphrthi u·thon·ni lmd·ni chqi·k :  
 ways-of·me I-<sup>m</sup>recounted and-you-are-answering·me <sup>m</sup>teach-you·me ! statutes-of·you

26 . I have declared my ways, and thou heardest me: teach me thy statutes.

119:27 דְּרָךְ - פְּקוּדֶיךָ תְּבַנְנֵנִי וְאַשִׁיחָה :  
 drk - phqudi·k ebin·ni u·ashiche  
 way-of precepts-of·you <sup>c</sup>make-understand-you·me ! and·I·shall-meditate

27 Make me to understand the way of thy precepts: so shall I talk of thy wondrous works.

בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ :  
 b·nphlauthi·k :  
 in·deeds-being-<sup>m</sup>marvelous-of·you

119:28 דָּלֶפֶה נַפְשִׁי מִתּוֹנָה קִמְנֵנִי כַּדְּבַרְךָ :  
 dlphe nphsh·i m·thuge qim·ni k·dbr·k :  
 she-is-racked soul-of·me from·affliction <sup>m</sup>raise-up-you·me ! as·word-of·you

28 . My soul melteth for heaviness: strengthen thou me according unto thy word.

119:29 דְּרָךְ - שִׁקְרָה עֲסֹר מִמֶּנִּי וְתוֹרַתְךָ חַנּוּן :  
 drk - shqr esr mm·ni u·thurth·k chn·ni :  
 way-of falsehood <sup>c</sup>withdraw-you ! from·me and·law-of·you favor-you·me !

29 Remove from me the way of lying: and grant me thy law graciously.

119:30 דְּרָךְ - אֱמוּנָה בְּחַרְתִּי מִשְׁפָּטֶיךָ שְׁוִיתִי :  
 drk - amune bchrthi mshphti·k shuithi :  
 way-of faithfulness I-chose judgments-of·you I-<sup>m</sup>poised

30 . I have chosen the way of truth: thy judgments have I laid [before me].

119:31 דְּבַקַּתִּי בְּעֲדוּתֶיךָ אֵל יְהוָה אֲלֵּי תִבְשִׁינִי :  
 dbqthi b·oduthi·k ieue al - thbish·ni :  
 I-cling in·testimonies-of·you Yahweh must-not-be you-are-<sup>c</sup>putting-to-shame·me

31 I have stuck unto thy testimonies: O LORD, put me not to shame.

119:32 דְּרָךְ - מִצְוֹתֶיךָ אֲרוּץ כִּי תִרְחִיב לִבִּי :  
 drk - mtzuthi·k arutz ki thrchib lb·i :  
 way-of instructions-of·you I-shall-run that you-are-<sup>c</sup>widening heart-of·me

32 I will run the way of thy commandments, when thou shalt enlarge my heart.

119:33 הוֹרֵנִי יְהוָה דְּרָךְ חֻקֶיךָ וְאַצְרֵנִי עֲקֵב :  
 eur·ni ieue drk chqi·k u·atzr·ne oqb :  
<sup>c</sup>direct-you·me ! Yahweh way-of statutes-of·you and·I·shall-preserve·her consequence

33 . HE. Teach me, O LORD, the way of thy statutes; and I shall keep it [unto] the end.

119:34 תְּבַנְנֵנִי וְאַצְרֵנִי תוֹרַתְךָ וְאַשְׁמְרֵנִי בְּכָל -  
 ebin·ni u·atzre thurth·k u·ashmr·ne b·kl -  
<sup>c</sup>make-understand-you·me ! and·I·shall-preserve law-of·you and·I·shall-keep·her in·all-of

34 Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe it with [my] whole heart.

לֵב :  
 lb :  
 heart

119:35 הִדְרִיכֵנִי בְּנִתִּיב מִצְוֹתֶיךָ כִּי בּוֹ - חִפְצַתִּי :  
 edrik·ni b·nthib mtzuthi·k ki - b·u chphtzthi :  
 cause-to-tread-you·me ! in·track-of instructions-of·you that in·him I-delight

35 . Make me to go in the path of thy commandments; for therein do I delight.

119:36	הַט et	- לְבִי - lb·i	עֲדוּתֶיךָ - אֵל al - oduthi·k	וְאֵל u·al	בְּצַע - אֵל al - btzo :	36 Incline my heart unto thy testimonies, and not to covetousness.		
119:37	הַעֲבֹר eobr	עֵינַי oin·i	מִרְאוֹת m·rauth	שְׁוֵא shua	בְּדַרְכְּךָ b·drk·k	חַיִּי chi·ni :	37 Turn away mine eyes from beholding vanity; [and] quicken thou me in thy way.	
119:38	הִקָּם eqm	לְעַבְדְּךָ l·obd·k	אֲמַרְתֶּךָ amrth·k	אֲשֶׁר ashr	לִירְאֹתְךָ l·irath·k	:	38 Establish thy word unto thy servant, who [is devoted] to thy fear.	
119:39	הַעֲבֹר eobr	חֲרַפְתִּי chrpth·i	אֲשֶׁר ashr	יִגְרַתִּי igrthi	כִּי ki	מִשְׁפָּטֶיךָ mshphti·k	טוֹבִים tubim :	39 Turn away my reproach which I fear: for thy judgments [are] good.
119:40	הִנֵּה ene	תְּחַבְּתִי thabthi	לְפָקְדֶיךָ l·phqdi·k	בְּצִדְקָתְךָ b·tzdqth·k	חַיִּי chi·ni	:	40 Behold, I have longed after thy precepts: quicken me in thy righteousness.	
119:41	וַיָּבֹאֵנִי u·iba·ni	חַסְדֶּיךָ chsd·k	יְהוָה ieue	תְּשׁוּעָתְךָ thshuoth·k	כְּאֹמַרְתֶּךָ k·amrth·k	:	41 VAU. Let thy mercies come also unto me, O LORD, [even] thy salvation, according to thy word.	
119:42	וְאֶעֱנֶה u·aone	חֲרַפְתִּי chrph·i	כִּי דְבַר dbr ki	- בְּטַחְתִּי - btchthi	בְּדַרְכְּךָ b·dbr·k	:	42 So shall I have wherewith to answer him that reproacheth me: for I trust in thy word.	
119:43	וְאֵל u·al	- תִּצְלַל - thtzl	מִפִּי m·ph·i	דְּבַר dbr	- אֱמֹת - amth od	כִּי ki	מֵאֲדָר - mad	43 And take not the word of truth utterly out of my mouth; for I have hoped in thy judgments.
	לְמִשְׁפָּטֶיךָ l·mshpht·k	יְחַלְתִּי ichlthi	:					
119:44	וְאֲשַׁמְרֶה u·ashmre	תּוֹרַתְךָ thurth·k	תָּמִיד thmid	לְעוֹלָם l·oulm	וְעַד u·od	:	44 So shall I keep thy law continually for ever and ever.	
119:45	וְאֶתְהַלֵּכֶה u·athelke	בְּרַחְבֶּה b·rchbe	כִּי ki	פָּקְדֵיךָ phqdi·k	דְּרָשְׁתִּי drshthi	:	45 And I will walk at liberty: for I seek thy precepts.	
119:46	וְאֶדְבַּרְהָ u·adbre	בְּעֹדְתֶיךָ b·odthi·k	נֶגֶד ngd	מְלָכִים mlkim	וְלֹא u·la	אֲבוֹשׁ abush	:	46 I will speak of thy testimonies also before kings, and will not be ashamed.
119:47	וְאֲשֶׁתַּעֲשֶׂה u·ashthosho	בְּמִצְוֹתֶיךָ b·mtzuthi·k	אֲשֶׁר ashr	אֶהְבֵּתִי aebthi	:		47 And I will delight myself in thy commandments, which I have loved.	
119:48	וְאֶשָּׂא u·asha	- כַּפִּי - kph·i	מִצְוֹתֶיךָ - אֵל al - mtzuthi·k	אֲשֶׁר ashr	אֶהְבֵּתִי aebthi	וְאֶשְׁחִיחָה u·ashiche		48 My hands also will I lift up unto thy commandments, which I have loved; and I will meditate in thy statutes.
	בְּחֻקֶיךָ b·chqi·k	:						
119:49	זְכֹר zkr	- לְעַבְדְּךָ דְּבַר - dbr l·obd·k	עַל ol	אֲשֶׁר ashr	יְחַלְתֵּנִי ichlth·ni	:	49 ZAIN. Remember the word unto thy servant, upon which thou hast caused me to hope.	
119:50	זֹאת zath	נְחֻמְתִּי nchmth·i	בְּעֲוִי b·oni·i	כִּי ki	אֲמַרְתֶּךָ amrth·k	חַיִּתֵּנִי chith·ni	:	50 This [is] my comfort in my affliction: for thy word hath quickened me.
119:51	זְדִים zdim	הִלְצִנִּי elitz·ni	עַד od	- מְאֹד - mad	מִתּוֹרַתְךָ m·thurth·k	לֹא la	נִטִּיתִי ntithi	51 The proud have had me greatly in derision: [yet] have I not declined from thy law.
119:52	זְכַרְתִּי zkrthi	מִשְׁפָּטֶיךָ mshphti·k	מֵעוֹלָם m·oulm	יְהוָה ieue	וְאֶתְנַחֵם u·athchm	:	52 I remembered thy judgments of old, O LORD; and have comforted myself.	
119:53	זְלֹפְתָהּ zlophe	אֶחְזַתְנִי achzth·ni	מִרְשׁוּעִים m·rshoim	עֹזְבֵי ozbi	תּוֹרַתְךָ thurth·k	:	53 Horror hath taken hold upon me because of the wicked that forsake thy law.	

119:54	זְמֵרוֹת הָיוּ לִי - חֲקֵיךָ בְּבֵית מְגוּרֵי : zmruth eiu - l·i chqi·k b·bith mgur·i : psalms they-became to-me statutes-of-you in-house-of sojournings-of-me	54 . Thy statutes have been my songs in the house of my pilgrimage.
119:55	זָכַרְתִּי בַלַּיְלָה שְׁמֶךָ יְהוָה וְאֶשְׁמְרָה תוֹרַתְךָ : zkrthi b·l·ile shm·k ieue u·ashmr·e thurth·k : I-remember in <sup>the</sup> .night name-of-you Yahweh and-I-shall-keep law-of-you	55 . I have remembered thy name, O LORD, in the night, and have kept thy law.
119:56	זֹאת הָיְתָה לִי - כִּי פִקְדֵיךָ נִצַּרְתִּי : zath eithe - l·i ki phqdi·k ntzrthi : this she-became to-me that precepts-of-you I-preserve	56 This I had, because I kept thy precepts.
119:57	חֲלִקִי יְהוָה לְשֹׁמֵר אִמְרֹתֶיךָ דְּבָרֶיךָ : chlq·i ieue amrthi l·shmr dbri·k : portion-of-me Yahweh I-said to-to-keep-of words-of-you	57 . CETH. [Thou art] my portion, O LORD: I have said that I would keep thy words.
119:58	חֲלִיתִי פָנֶיךָ בְּכָל - לֵב חֲנִי כְּאֹמְרְתְּךָ : chlithi phni·k b·kl - lb chn·ni k·amrth·k : I- <sup>m</sup> beseched faces-of-you in-all-of heart be-gracious-you-me ! as·saying-of-you	58 . I intreated thy favour with [my] whole heart: be merciful unto me according to thy word.
119:59	חֲשַׁבְתִּי דְרָכַי וְאֶשְׁיִבָה רַגְלִי אֶל - עֲדוֹתֶיךָ : chshbthi drk·i u·ashib·e rgl·i al - odthi·k : I- <sup>m</sup> took-account ways-of-me and-I-shall- <sup>c</sup> turn-back feet-of-me to testimonies-of-you	59 . I thought on my ways, and turned my feet unto thy testimonies.
119:60	חָשַׁתִּי וְלֹא הִתְמַהֵמַתִּי לְשֹׁמֵר מִצְוֹתֶיךָ : chshthi u·la ethmemethi l·shmr mtzuthi·k : I-hurry and-not I- <sup>d</sup> dally to-to-keep-of instructions-of-you	60 I made haste, and delayed not to keep thy commandments.
119:61	חֲבָלֵי רָשָׁעִים עֹדְנֵי תוֹרַתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי : chbli rshoim oud·ni thurth·k la shkchthi : cables-of wicked-ones they- <sup>m</sup> rope-in-me law-of-you not I-forget	61 . The bands of the wicked have robbed me: [but] I have not forgotten thy law.
119:62	חֲזוּת לַיְלָה - אֲקוּם לְהוֹדוֹת לְךָ מִשְׁפָּטֵי עַל : chtzuth - l·ile aqum l·euduth l·k ol mshphti : mid-of night I-am-arising to-to- <sup>c</sup> acclaim-of to-you on judgments-of	62 . At midnight I will rise to give thanks unto thee because of thy righteous judgments.
צְדִיקָה :	tzdq·k : righteousness-of-you	
119:63	חֵבֵר אֲנִי לְכָל - יְרֵאוּךָ וּלְשֹׁמְרֵי פִקְדֵיךָ : chbr ani l·kl - ashr irau·k u·l·shmri phqdi·k : joined-one I to-all-of who they-fear-you and-to-ones-keeping-of precepts-of-you	63 . I [am] a companion of all [them] that fear thee, and of them that keep thy precepts.
119:64	חֲסֵדְךָ יְהוָה מִלֵּאָה הָאָרֶץ חֲקֵיךָ לְמַדְנִי : chsd·k ieue mlae e·artz chqi·k lmd·ni : kindness-of-you Yahweh she-fills the-earth statutes-of-you <sup>m</sup> teach-you-me !	64 . The earth, O LORD, is full of thy mercy: teach me thy statutes.
119:65	טוֹב עָשִׂיתָ עִמָּךְ - עַבְדְּךָ יְהוָה כְּדַבְּרֶךָ : tub oshith om - obd·k ieue k·dbr·k : good you-did with servant-of-you Yahweh as·word-of-you	65 . TETH. Thou hast dealt well with thy servant, O LORD, according unto thy word.
119:66	טוֹב טַעַם נִדְעַת לְמַדְנִי כִּי בְּמִצְוֹתֶיךָ : tub tom u·doth lmd·ni ki b·mtzuthi·k : goodness-of discretion and·knowledge <sup>m</sup> teach-you-me ! that in-instructions-of-you	66 Teach me good judgment and knowledge: for I have believed thy commandments.
הֶאֱמַנְתִּי :	eamnthi : I- <sup>c</sup> believe	
119:67	אֶעֱנֶה טָרָם אֲנִי שִׁגְגָה וְעַתָּה אֹמְרְתְּךָ שְׁמֵרְתִּי : trm aone ani shgg u·othe amrth·k shmrthi : ere I-am-being-humbled I one-erring and-now saying-of-you I-keep	67 . Before I was afflicted I went astray: but now have I kept thy word.
119:68	טוֹב וּמְטִיב אַתָּה - לְמַדְנִי חֲקֵיךָ : tub - athe u·mtib lmd·ni chqi·k : good you and-one- <sup>d</sup> doing-good <sup>m</sup> teach-you-me ! statutes-of-you	68 . Thou [art] good, and doest good; teach me thy statutes.
119:69	טָפְלוּ עָלַי שִׁקְרָה וְדִים בְּכָל - לֵב אֲצַר : tphlu ol·i shqr zdim ani b·kl - lb atzr : they-smear on-me falsehood arrogant-ones I in-all-of heart I-am-preserving	69 . The proud have forged a lie against me: [but] I will keep thy precepts with [my] whole heart.
פִּקְדֵיךָ :	phqdi·k : precepts-of-you	
119:70	טָפֵשׁ כַּחֲלֵב לִבָּם אֲנִי תוֹרַתְךָ שֹׁשׁוֹתִי : tphsh k·chl·b lb·m ani thurth·k shoshothi : he-is-stodgy as <sup>the</sup> .fat heart-of-them I law-of-you I-revel	70 Their heart is as fat as grease; [but] I delight in thy law.

119:71 טוב לי - כי ענית לי - כי למוען אלמד חקך :  
 tub - l.i ki - onithi lmon almd chqi.k :  
 good for.me that I-was-<sup>m</sup>humbled so-that I-am-learning statutes-of.you

71 . [It is] good for me that I have been afflicted; that I might learn thy statutes.

119:72 טוב לי - תורת פיך - מאלפי זהב וקספך :  
 tub - l.i thurth - phi.k m.alphi zeb u.ksph :  
 good to.me law-of mouth-of.you from.thousands-of gold and.silver

72 . The law of thy mouth [is] better unto me than thousands of gold and silver.

119:73 ידי עשני ויבונני ידי עשני ויבונני :  
 idi.k oshu.ni u.ikunnu.ni ebin.ni  
 hands-of.you they-made<sup>do</sup>.me and.they-are-<sup>m</sup>establishing.me <sup>c</sup>make-understand-you.me !

73 . JOD. Thy hands have made me and fashioned me: give me understanding, that I may learn thy commandments.

ואלמד מצותיך :  
 u.almde mtzuthi.k :  
 and-I-shall-learn instructions-of.you

119:74 יראיך יראוני וישמחו כי לדברך :  
 irai.k irau.ni u.ishmchu ki l.dbr.k  
 fearing-ones-of.you they-are-seeing.me and.they-are-rejoicing that to-word-of.you

74 . They that fear thee will be glad when they see me; because I have hoped in thy word.

יחלתי :  
 ichlthi :  
 I-<sup>m</sup>set-hope

119:75 ידעתי יהוה כי צדק משפטיך ואמונה עניתני :  
 idothi ieu ki - tzdq mshphti.k u.amune onith.ni :  
 I-know Yahweh that righteousness judgments-of.you and.faithfulness you-<sup>m</sup>humbled.me

75 . I know, O LORD, that thy judgments [are] right, and [that] thou in faithfulness hast afflicted me.

119:76 יהי נא חסדך לנחמני כאמרתך :  
 iei - na chsd.k l.nchm.ni k.amrth.k  
 he-shall-become please ! kindness-of.you to.to-<sup>m</sup>comfort-of.me as.saying-of.you

76 . Let, I pray thee, thy merciful kindness be for my comfort, according to thy word unto thy servant.

לעבדך :  
 l.obd.k :  
 to.servant-of.you

119:77 יבאוני רחמיך ואחיה כי תורתך - פי :  
 ibau.ni rchmi.k u.achie ki - thurth.k  
 they-shall-come.me compassions-of.you and-I-shall-live that law-of.you

77 Let thy tender mercies come unto me, that I may live: for thy law [is] my delight.

ששועי :  
 shosho.i :  
 delectations-of.me

119:78 יבשו ידים שקר - כי עותוני אני :  
 ibshu zdim ki - shqr outhu.ni ani  
 they-shall-be-ashamed arrogant-ones that falsehood they-<sup>m</sup>distorted.me I

78 . Let the proud be ashamed; for they dealt perversely with me without a cause: [but] I will meditate in thy precepts.

אשיח בפקודיך :  
 ashich b.phqudi.k :  
 I-shall-meditate in.precepts-of.you

119:79 ישובו לי יראיך וידעו וידעי :  
 ishubu l.i irai.k u.idou u.idoi  
 they-shall-turn-back to.me fearing-ones-of.you and.they-know and.ones-knowing-of

79 Let those that fear thee turn unto me, and those that have known thy testimonies.

עדתיך :  
 odthi.k :  
 testimonies-of.you

119:80 יהי לב לי - תמים בחקיך למוען לא אבוש :  
 iei - lb.i thmim b.chqi.k lmon la abush :  
 he-shall-become heart-of.me flawless in-statutes-of.you so-that not I-shall-be-ashamed

80 . Let my heart be sound in thy statutes; that I be not ashamed.

119:81 קלטה לתשועתך נפשי לדברך יחלתי :  
 klthe l.thshuoth.k nphsh.i l.dbr.k ichlthi :  
 she-is-exhausted for.salvation-of.you soul-of.me to-word-of.you I-<sup>m</sup>set-hope

81 . CAPH. My soul fainteth for thy salvation: [but] I hope in thy word.

119:82 קלו עיני לאמרתי הנחמני :  
 klu oin.i l.amrth.k l.amr mthi thnchm.ni :  
 they-are-exhausted eyes-of.me for.saying-of.you to.to-say-of when ? you-shall-<sup>m</sup>comfort.me

82 Mine eyes fail for thy word, saying, When wilt thou comfort me?

119:83 כי כנאד בקיטור חקיך לא שכחתי :  
 ki - eiithi k.nad b.qitur chqi.k la shkchthi :  
 that I-am<sup>bc</sup> as.skin-bottle in.fume statutes-of.you not I-forget

83 . For I am become like a bottle in the smoke; [yet] do I not forget thy statutes.

119:84 כמה ימי עבדך מתי תעשה ברדפי משפט :  
 k.me imi - obd.k mthi thoshe b.rdph.i mshpht :  
 as.what ? days-of servant-of.you when ? you-shall-do in.ones-persecuting-of.me judgment

84 . How many [are] the days of thy servant? when wilt thou execute judgment

119:85	כָּרוּ - לִי זְדִים שִׁחוּת כְּתוּרְתְּךָ לֹא אֲשֶׁר :	85 . The proud have digged pits for me, which [are] not after thy law.
	kru - l.i zdim shichuth ash'r la k·thurth·k :	
	they-dig for·me arrogant-ones pits who not as·law-of·you	
119:86	כָּל - מִצְוֹתֶיךָ אֱמוּנָה שֶׁקֶר רְדָפוּנִי עֲזַרְנִי :	86 All thy commandments [are] faithful: they persecute me wrongfully; help thou me.
	kl - mtzuthi·k amune shqr rdphu·ni ozr·ni :	
	all-of instructions-of·you faithfulness falsehood they-persecute·me help-you·me !	
119:87	כְּמֵט כְּלוּנִי בְּאֶרֶץ עֲזַבְתִּי - לֹא וְאֲנִי פְקוּדֵיךָ :	87 They had almost consumed me upon earth; but I forsook not thy precepts.
	k·mot klu·ni b·artz u·ani la - ozbthi phqudi·k :	
	as·little they- <sup>m</sup> finish·me in· <sup>the</sup> ·earth and·I not I-forsake precepts-of·you	
119:88	כַּחֲסֵדְךָ חִינִי וְאֲשַׁמְרֶה עֲדוּת פִּיךָ :	88 . Quicken me after thy lovingkindness; so shall I keep the testimony of thy mouth.
	k·chsd·k chi·ni u·ashmre oduth phi·k :	
	as·kindness-of·you make-alive-you·me ! and·I-shall-keep testimony-of mouth-of·you	
119:89	לְעוֹלָם יְהוָה דְּבַרְךָ נִצָּב בַּשָּׁמַיִם :	89 . LAMED. For ever, O LORD, thy word is settled in heaven.
	l·oulm ieue dbr·k ntzb b·shmmim :	
	for·eon Yahweh word-of·you one-being-stationed in· <sup>the</sup> ·heavens	
119:90	לְדֹר וְדֹר אֱמוּנַתְךָ כוֹנֵנֶת אֶרֶץ :	90 Thy faithfulness [is] unto all generations: thou hast established the earth, and it abideth.
	l·dr u·dr amunth·k kunnth artz	
	for·generation and·generation faithfulness-of·you you- <sup>m</sup> established earth	
וְתַעֲמֹד :		
	u·thomd :	
	and·she-shall-stand	
119:91	לְמִשְׁפָּטֶיךָ עָמְדוּ הַיּוֹם כִּי הַכֹּל עֹבְדֶיךָ :	91 They continue this day according to thine ordinances: for all [are] thy servants.
	l·mshphti·k omdu e·ium ki e·kl obdi·k :	
	to·judgments-of·you they-stand the·day that the·all servants-of·you	
119:92	לֹאִי תוֹרַתְךָ שִׁשְׁשָׁעִי אִזְ אֲבִדְתִּי בְּעִנְיִי :	92 . Unless thy law [had been] my delights, I should then have perished in mine affliction.
	luli thurth·k shosho·i az abdthi b·oni·i :	
	unless law-of·you delectations-of·me then I-perished in·humiliation-of·me	
119:93	לְעוֹלָם לֹא אֲשַׁכַּח פְּקוּדֵיךָ כִּי בָּם חִיִּיתִנִּי :	93 . I will never forget thy precepts: for with them thou hast quickened me.
	l·oulm la - ashkch phqudi·k ki b·m chiith·ni :	
	for·eon not I-shall-forget precepts-of·you that in·them you-made-alive·me	
119:94	לִּךָ הוֹשִׁיעֵנִי אֲנִי - כִּי פְקוּדֵיךָ דְרָשְׁתִּי :	94 . I [am] thine, save me; for I have sought thy precepts.
	l·k - ani eushio·ni ki phqudi·k drshthi :	
	to·you I <sup>c</sup> save-you·me ! that precepts-of·you I-inquired	
119:95	לִי קוּוּ לְאֲבִדְתִּי עֲדוּתְךָ :	95 . The wicked have waited for me to destroy me: [but] I will consider thy testimonies.
	l.i quu l·abd·ni odthi·k	
	to·me they- <sup>m</sup> stretch-toward wicked-ones to·to- <sup>m</sup> destroy-of·me testimonies-of·you	
אֲתַבּוּן :		
	athbunn :	
	I-am- <sup>m</sup> understanding	
119:96	לְכֹל לֹא רָאִיתִי קֵץ רַחֲבֵה מִצְוֹתֶיךָ רַחֲבֵה מְאֹד :	96 . I have seen an end of all perfection: [but] thy commandment [is] exceeding broad.
	l·kl l·a raihti qtz rchbe mtzuth·k mad :	
	to·all-of perfection I-saw end wide instruction-of·you very	
119:97	מָה מֵה שִׁחְתִּי הִיא כָּל - יוֹם כָּל תוֹרַתְךָ אֶהְבֵּתִי :	97 . MEM. O how love I thy law! it [is] my meditation all the day.
	me - eia shichth·i kl - e·ium eia shichth·i :	
	what ! I-love law-of·you all-of the·day she meditation-of·me	
119:98	מֵאֵיבִי מִצְוֹתֶיךָ תַּחְכְּמֵנִי כִּי לְעוֹלָם הִיא - מֵאֵיבִי :	98 . Thou through thy commandments hast made me wiser than mine enemies: for they [are] ever with me.
	m·aib·i thchkm·ni mtzuth·k ki l·oulm eia -	
	from·ones-being-enemies-of·me she-is-making-wise·me instructions-of·you that for·eon she	
לִי :		
	l·i :	
	to·me	
119:99	מִכָּל מִלְמַדִּי - מִכָּל הַשִּׁפְלִית כִּי עֲדוּתְךָ שִׁיחָה :	99 I have more understanding than all my teachers: for thy testimonies [are] my meditation.
	m·kl - mlmd·i eshklthi ki oduthi·k shiche	
	from·all-of ones- <sup>m</sup> teaching-of·me I- <sup>c</sup> have-insight that testimonies-of·you meditation	
לִי :		
	l·i :	
	to·me	
119:100	מִזְקְנִים אֲתַבּוּן כִּי פְקוּדֵיךָ נִצְרָתִי :	100 I understand more than the ancients, because I keep thy precepts.
	m·zqnim athbunn ki phqudi·k ntzrthi :	
	from·old-ones I-am- <sup>m</sup> understanding that precepts-of·you I-preserve	

119:101	מִכָּל m·kl from·every-of	רַע אֲרַח - - arch ro	כְּלֹאֲתִי klathi	רַגְלִי rgl·i	לְמַעַן lmon	אֲשָׁמֵר ashmr	דְּבַרְךָ dbr·k word-of·you	101 . I have refrained my feet from every evil way, that I might keep thy word.
119:102	מִמִּשְׁפָּטֶיךָ m·mshphti·k from·judgments-of·you	לֹא - la -	סָרְתִי srthi	כִּי - ki -	אֶתְנִי eurth·ni	עוֹדֵךְ eud·k you- <sup>c</sup> direct·me	102 . I have not departed from thy judgments: for thou hast taught me.	
119:103	מָה - me -	נִמְלִצוּ - nmltzu -	לְחַכִּי l·chk·i	אֲמַרְתָּךְ amrth·k	מִדְּבַשׁ m·dbsbsh	לְפִי l·ph·i to·mouth-of·me	103 . How sweet are thy words unto my taste! [yea, sweeter] than honey to my mouth!	
119:104	מִפְקוּדֶיךָ m·phqudi·k from·precepts-of·you	אֲתִבּוּן athbunn	עַל־כֵּן ol·kn	שִׂנְאֹתִי shnathi	כָּל kl	אֲרַח - - arch	שֶׁקֶר shqr path-of falsehood	104 Through thy precepts I get understanding: therefore I hate every false way.
119:105	נֵר nr	לְרַגְלִי - l·rgl·i	דְּבַרְךָ dbr·k	וְאוֹר u·aur	לְנִתְיָבְתִי l·nthibth·i	105 . NUN. Thy word [is] a lamp unto my feet, and a light unto my path.		
119:106	נִשְׁבַּעְתִּי nshbothi	וְאֶקְיָמָהּ u·aqim·e	לְשֹׁמֵר l·shmr	מִשְׁפָּטֶיךָ mshphti	צְדִיקְךָ tzdq·k	106 . I have sworn, and I will perform [it], that I will keep thy righteous judgments.		
119:107	נִעַנְיֹתִי nonithi	עַד - od -	מְאֹד mad	יְהוָה ieue	חַיֵּנִי chi·ni	כְּדִבְרֶיךָ k·dbr·k	107 . I am afflicted very much: quicken me, O LORD, according unto thy word.	
119:108	נְדָבוֹת ndbuth	פִּי ph·i	רְצֵה rtze	נָא - - na	יְהוָה ieue	וּמִשְׁפָּטֶיךָ u·mshphti·k	108 . Accept, I beseech thee, the freewill offerings of my mouth, O LORD, and teach me thy judgments.	
לְמַדֵּנִי lmd·ni 109 teach-you·me !								
119:109	נַפְשִׁי nphsh·i	בְּכַפִּי b·kph·i	תָּמִיד thmid	וְתוֹרַתְךָ u·thurth·k	לֹא la	שָׁכַחְתִּי shkchthi	109 . My soul [is] continually in my hand: yet do I not forget thy law.	
119:110	נָתַנּוּ nthnu	רְשָׁעִים rshoim	פַּח phch	לִי l·i	וּמִפְקוּדֶיךָ u·m·phqudi·k	לֹא la	110 The wicked have laid a snare for me: yet I erred not from thy precepts.	
119:111	נִחַלְתִּי nchlthi	עֲדוּתֶיךָ oduthi·k	לְעוֹלָם l·oulm	כִּי - ki -	שִׁשׁוֹן shshun	לְבִי lb·i	111 . Thy testimonies have I taken as an heritage for ever: for they [are] the rejoicing of my heart.	
119:112	נִתִּיתִי ntithi	לְבִי lb·i	לַעֲשׂוֹת l·oshuth	חֻקֶיךָ chqi·k	לְעוֹלָם l·oulm	עֲקֵב oqb	112 I have inclined mine heart to perform thy statutes always, [even unto] the end.	
119:113	סִפְּתִים sophim	שִׁנְאֹתִי shnathi	וְתוֹרַתְךָ u·thurth·k	אֶהֱבֵתִי aebthi	113 . SAMECH. I hate [vain] thoughts: but thy law do I love.			
119:114	סִתְּרִי sthr·i	וּמִגְנִי u·mgn·i	אֶתְּךָ athe	לְדִבְרֶיךָ l·dbr·k	יִחַלְתִּי ichlthi	114 . Thou [art] my hiding place and my shield: I hope in thy word.		
119:115	סוּרוּ suru	מִמֶּנִּי - - mm·ni	מִרְעִים mroim	וְאֶצְרֶה u·atzre	מִצְוֹת mtzuth	115 . Depart from me, ye evildoers: for I will keep the commandments of my God.		
אֱלֹהֵי ale·i Elohim-of·me								
119:116	סָמְכֵנִי smk·ni	כְּאֲמַרְתָּךְ k·amrth·k	וְאֶחְיֶה u·achie	וְאֵל - u·al -	וְאֵל - u·al -	116 . Uphold me according unto thy word, that I may live: and let me not be ashamed of my hope.		
תְּבִישְׁנִי thbish·ni you-are- <sup>c</sup> putting-to-shame·me								
119:117	סֶעֱדֵנִי sod·ni	וְאֶשְׂעָה u·ashoe	וְאֶשְׂעָה u·ashoe	בְּחֻקֶיךָ b·chqi·k	תָּמִיד thmid	117 Hold thou me up, and I shall be safe: and I will have respect unto thy		

119:118 כָּלִיתָ - שִׁקְרָה כִּי - מַחְקִיךָ שׁוֹגִים - כָּל קָלִיתָ  
 slith kl - shugim m·chqi·k ki - shqr  
 you-classed-together all-of ones-erring from-statutes-of-you that falsehood

statutes continually.  
 118 . Thou hast trodden down all them that err from thy statutes: for their deceit [is] falsehood.

תַּרְמִיתָם :  
 thrmith·m :  
 deceit-of·them

119:119 אֶהְבֵּתִי לְכֹן אֶרֶץ - רְשׁוּעֵי כָל הַשֶּׁבֶת סִגִּים  
 sgim eshbth kl - rshoi - artz lkn aebthi  
 drosses you-eradicate all-of wicked-ones-of earth therefore I-love

119 Thou puttest away all the wicked of the earth [like] dross: therefore I love thy testimonies.

עֲדֹתֶיךָ :  
 odthi·k :  
 testimonies-of·you

119:120 יִרְאַתִּי : וּמִשְׁפָּטֶיךָ בְּשָׂרִי מִפְּחַדְךָ סֹמֵר  
 smr m·phchd·k bshr·i u·m·mshphti·k irathi :  
 he-bristles from-awe-of·you flesh-of·me and·from·judgments-of·you I-fear

120 My flesh trembleth for fear of thee; and I am afraid of thy judgments.

119:121 לְעֹשֶׂקִי : תַּנְחֵנִי - בְּלֹ תִנְחֵנִי מִשְׁפָּט עָשִׂיתִי  
 oshithi mshpht u·tzdq bl - thnich·ni l·oshq·i :  
 I-did judgment and·righteousness no you-shall-leave-me to·ones-extorting-of-me

121 . AIN. I have done judgment and justice: leave me not to mine oppressors.

119:122 זֵדִים : יַעֲשֻׁקֵנִי - אֵל לְטוֹב עֲבָדְךָ עָרַב  
 orb obd·k l·tub al - ioshq·ni zdim :  
 be-surety-you ! servant-of·you for·good must-not-be they-are-extorting-me arrogant-ones

122 Be surety for thy servant for good: let not the proud oppress me.

119:123 צְדָקָה : וְלֹא־מֵרַחֵם לִישׁוּעָתְךָ עֵינָי  
 oin·i klu l·ishuoth·k u·l·amrth tzdq·k :  
 eyes-of·me they-are-exhausted for·salvation-of·you and·to·saying-of righteousness-of·you

123 . Mine eyes fail for thy salvation, and for the word of thy righteousness.

119:124 לְמַדְנִי : וְחַקֶּיךָ כַחֲסָדְךָ עִמָּךְ - עֲשֵׂה עִמָּךְ  
 oshe om - obd·k k·chsd·k u·l·chqi·k lmd·ni :  
 do-you ! with servant-of·you as·kindness-of·you and·statutes-of·you teach-you·me !

124 . Deal with thy servant according unto thy mercy, and teach me thy statutes.

119:125 עֲדֹתֶיךָ : וְאֵדְעָהּ הִבִּינֵנִי אֲנִי - עֲבָדְךָ  
 obd·k - ani ebin·ni u·adoe odthi·k :  
 servant-of·you I give-understanding-you·me ! and·I-shall-know testimonies-of·you

125 I [am] thy servant; give me understanding, that I may know thy testimonies.

119:126 תֹּרְחָתְךָ : תִּהְיֶה לַעֲשׂוֹת עֵת לֹא־עָשׂוּת לֵיהִנֶּה לְפָרוּ תִּתְּנֶנָּה  
 oth l·oshuth l·ieue ephru thurth·k :  
 season to·to-do-of for·Yahweh they-annul law-of·you

126 . [It is] time for [thee], LORD, to work: [for] they have made void thy law.

119:127 וּמִפֹּז : מִזֶּבֶב מִצְוֹתֶיךָ אֶהְבֵּנִי עַל-כֵּן  
 ol·kn aebthi mtzuthi·k m·zeb u·m·phz :  
 on·so I-love instructions-of·you from·gold and·from·glittering-gold

127 . Therefore I love thy commandments above gold; yea, above fine gold.

119:128 שְׁנֵאתִי : שִׁקְרָה אֶרְחָ - כָּל יִשְׁרָתִי כָּל - פִּקּוּדֵי - כָּל עַל-כֵּן  
 ol·kn kl - phqudi kl ishrthi kl - arch shqr shnathi :  
 on·so all-of precepts-of all I-hold-upright every-of path-of falsehood I-hate

128 Therefore I esteem all [thy] precepts [concerning] all [things to be] right; [and] I hate every false way.

119:129 נַפְשִׁי : וְנִצְרְתָם עַל-כֵּן עֲדֹתֶיךָ פְּלֹאוֹת  
 phlauth oduthi·k ol·kn ntzrth·m npsh·i :  
 marvelous-ones testimonies-of·you on·so she-preserves·them soul-of·me

129 . PE. Thy testimonies [are] wonderful: therefore doth my soul keep them.

119:130 פְּתִיִּים : מִבֵּין אֵירִי דְבָרֶיךָ פֶּתַח  
 phthch dbri·k iair mbin pthhiim :  
 opening-of words-of·you he-is-enlightening one-giving-understanding ones-simple

130 . The entrance of thy words giveth light; it giveth understanding unto the simple.

119:131 יֹאבְתִי : לְמִצְוֹתֶיךָ כִּי וְאֶשְׂאֲפָה פִּי - פִּי  
 ph·i - phorthi u·ashaph·e ki l·mtzuthi·k iabthi :  
 mouth-of·me I-gape and·I-shall-gasp that to·instructions-of·you I-comply

131 . I opened my mouth, and panted: for I longed for thy commandments.

119:132 לְאֶהְבֵּי : כְּמִשְׁפָּט וְחַנּוּנִי אֵלַי - פְּנֵה  
 phne - al·i u·chn·ni k·mshpht l·aebi :  
 face-about-you ! to·me and·be-gracious-you·me ! as·custom for·ones-loving-of

132 . Look thou upon me, and be merciful unto me, as thou usest to do unto those that love thy name.

שְׁמֶךָ :  
 shm·k :  
 name-of·you

119:133 וְאֵל - בְּעַמִּי קָבַעְתָּ בְּאִמְרָתְךָ  
 phom·i ekn b·amrth·k u·al - :  
 footings-of·me establish-you ! in·saying-of·you and·must-not-be

133 . Order my steps in thy word: and let not any iniquity have dominion over me.

תִּשְׁלַט : אֲוֹן - בִּי - תִּשְׁלַט  
 thshlt - b·i kl - aun :  
 you-are-letting-have-authority in·me any-of lawlessness



119:134	פְּדוּנִי phd·ni ransom-you.me !	מֵעֶשֶׂק m·oshq from·extortion-of	אָדָם adm human	וְאֲשַׁמְרֶה u·ashmre and·I-shall-keep	פְּקוּדֵיךָ phqudi·k precepts-of·you	:	134 . Deliver me from the oppression of man: so will I keep thy precepts.		
119:135	פְּנֵיךָ phni·k faces-of·you	הָאָזֶן ear light-up-you !	בְּעֵבֶרְךָ b·obd·k in·servant-of·you	וְלִמְדֵנִי u·lmd·ni and·teach-you.me !	חֻקֵּיךָ - אֶת ath - chqi·k statutes-of·you	:	135 . Make thy face to shine upon thy servant; and teach me thy statutes.		
119:136	פְּלִיגֵי phlgi rilllets-of	מֵיִם - יָרְדוּ - mim irdu waters they-descend	עֵינַי oin·i eyes-of.me	עַל - לֹא שָׁמְרוּ ol la - shmru on not they-keep	תּוֹרַתְךָ thurth·k law-of·you	:	136 . Rivers of waters run down mine eyes, because they keep not thy law.		
119:137	צַדִּיק tzdiq righteous	אַתָּה athe you	יְיָ ieue Yahweh	וְיֹשֵׁר u·ishr and·upright	מִשְׁפָּטֶיךָ mshphti·k judgments-of·you	:	137 . TZADDI. Righteous [art] thou, O LORD, and upright [are] thy judgments.		
119:138	צִוִּיתָ tzuiith you·instructed	צְדָקָה tzdq righteousness-of	עֲדוּתֶיךָ odthi·k testimonies-of·you	וְאִמּוּנָה u·amune and·faithfulness	מְאֹד mad exceedingly	:	138 Thy testimonies [that] thou hast commanded [are] righteous and very faithful.		
119:139	צַמְתַּחֲתַי tzmthth·ni she·effaces.me	קִנְיָתִי qnath·i zeal-of.me	כִּי ki that	שָׁכַחוּ - shkchu they-forget	דְּבָרֶיךָ dbri·k words-of·you	צָרִי tzi·i foes-of.me	:	139 . My zeal hath consumed me, because mine enemies have forgotten thy words.	
119:140	צְרוּפָה tzruphe one-being-refined	אֹמְרְתְּךָ amrth·k saying-of·you	מְאֹד mad exceedingly	וְעַבְדְּךָ u·obd·k and·servant-of·you	אֱהֵבָה aeb·e he-loves·her	:	140 . Thy word [is] very pure: therefore thy servant loveth it.		
119:141	צָעִיר tzoir inferior	וְנִבְזָה u·nbze and·one-being-despised	אֲנִי anki I	פְּקוּדֵיךָ phqdi·k precepts-of·you	לֹא la not	שָׁכַחְתִּי shkchthi I-forget	:	141 . I [am] small and despised: [yet] do not I forget thy precepts.	
119:142	צְדִקְתְּךָ tzdqth·k righteousness-of·you	צְדָקָה tzdq righteousness	לְעוֹלָם l·oulm for·eon	וְתוֹרַתְךָ u·thurth·k and·law-of·you	אֱמֶת amth truth	:	142 . Thy righteousness [is] an everlasting righteousness, and thy law [is] the truth.		
119:143	צָר tzi·i narrow	וּמְצוּק - u·mtzuq and·constraint	מָצְאוּנִי mtzau·ni they-found.me	מִצְוֹתֶיךָ mtzuthi·k instructions-of·you	שִׁשְׁשֵׁי shosho·i delectations-of.me	:	143 . Trouble and anguish have taken hold on me: [yet] thy commandments [are] my delights.		
119:144	צְדָקָה tzdq righteousness-of	עֲדוּתֶיךָ odthi·k testimonies-of·you	לְעוֹלָם l·oulm for·eon	הִבִּינֵנִי ebin·ni give-understanding-you.me !	וְאֶחֱיֶה u·achie and·I-shall-live	:	144 The righteousness of thy testimonies [is] everlasting: give me understanding, and I shall live.		
119:145	קְרָאתִי qrathi I-call	בְּכָל b·kl in·all-of	לֵב lb heart	עֲנֵנִי on·ni answer-you.me !	יְיָ ieue Yahweh	חֻקֵּיךָ chqi·k statutes-of·you	אֶצְרֶה atzre I-shall-preserve	:	145 . KOPH. I cried with [my] whole heart; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.
119:146	קְרָאתִיךָ qrathi·k I-call·you	הוֹשִׁיעֵנִי eushio·ni save-you.me !	וְאֲשַׁמְרֶה u·ashmre and·I-shall-keep	עֲדוּתֶיךָ odthi·k testimonies-of·you	:	:	146 I cried unto thee; save me, and I shall keep thy testimonies.		
119:147	קִדְמָתִי qdmthi I·precede	בְּנוֹשֵׁף b·nshph in·the.gloaming	וְאֲשׁוּעָה u·ashuo·e and·I-am·imploring	לְדַבְרֶיךָ l·dbri·k to·words-of·you	לְדַבְרְךָ l·dbr·k to·word-of·you	:	147 . I prevented the dawning of the morning, and cried: I hoped in thy word.		
יְחַלְתִּי ichlthi I·set-hope									
119:148	קִדְמוֹ qdmu they·precede	עֵינַי oin·i eyes-of.me	אֲשַׁמְרוֹת ashmruth vigils	לְשִׁיחַ l·shich to·to-meditate-of	בְּאֹמְרְתְּךָ b·amrth·k in·saying-of·you	:	148 Mine eyes prevent the [night] watches, that I might meditate in thy word.		
119:149	קוֹלִי quli·i voice-of.me	שְׁמָעָה shmo·e hear-you !	כְּחֶסֶדְךָ k·chsd·k as·kindness-of·you	יְיָ ieue Yahweh	כְּמוֹשֵׁפֶטְךָ k·mshpht·k as·judgment-of·you	חַיֵּנִי chi·ni make-alive-you.me !	:	149 . Hear my voice according unto thy lovingkindness: O LORD, quicken me according to thy judgment.	
119:150	קָרְבוּ qrbu they-are-near	רְדִפֵּי rdphi ones-pursuing-of	זִמָּה zme mischievousness	מִתּוֹרַתְךָ m·thurth·k from·law-of·you	רְחֹקוּ rehqu they-are-far	:	150 . They draw nigh that follow after mischief: they are far from thy law.		
119:151	קָרוֹב qrub near	אַתָּה athe you	יְיָ ieue Yahweh	וְכָל u·kl and·all-of	מִצְוֹתֶיךָ - mtzuthi·k instructions-of·you	אֱמֶת amth truth	:	151 Thou [art] near, O LORD; and all thy commandments [are] truth.	
119:152	קִדְמָתִי qdm aforetime	יָדַעְתִּי idothi I-knew	מֵעֲדוּתֶיךָ m·odthi·k from·testimonies-of·you	כִּי ki that	לְעוֹלָם l·oulm for·eon	יִסְדַּתְּם isdth·m you-founded·them	:	152 . Concerning thy testimonies, I have known of old that thou hast	

119:153	רָאֵה - עֲנִי - וְחַלְצֵנִי כִי תוֹרַתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי : rae - oni·i u·chltz·ni ki - thurth·k la shkchthi : see-you ! humiliation-of·me and·liberate-you·me ! that law-of·you not I-forgot	153 . RESH. Consider mine affliction, and deliver me: for I do not forget thy law.
119:154	רִיבָה רִיבִי וּנְגַלְנֵי לְאִמְרַתְךָ חַיֵּנִי : rib·e rib·i u·gal·ni l·amrth·k chi·ni : contend-you ! contention-of·me and·redeem-you·me ! to·saying-of·you make-alive-you·me !	154 Plead my cause, and deliver me: quicken me according to thy word.
119:155	רְחוֹק מִרְשָׁעִים רְחוֹקָה יְשׁוּעָה כִּי חֻקֶיךָ לֹא דְרָשׁוּ : rchuq m·rshoim ishuae ki - chqi·k la drshu : far from·wicked-ones salvation that statutes-of·you not they-inquire	155 . Salvation [is] far from the wicked: for they seek not thy statutes.
119:156	רַחֲמֶיךָ רַבִּים יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיֵּנִי : rchmi·k rbim ieue k·mshphti·k chi·ni : compassions-of·you many-ones Yahweh as·judgments-of·you make-alive-you·me !	156 . Great [are] thy tender mercies, O LORD: quicken me according to thy judgments.
119:157	רַבִּים רָדְפֵי וְצָרִי מִעֲדוּתֶיךָ לֹא נִטִּיתִי : rbim rdph·i u·tizr·i m·oduthi·k la ntithi : many-ones ones-persecuting-of·me and·foes-of·me from·testimonies-of·you not I-turn-aside	157 . Many [are] my persecutors and mine enemies; [yet] do I not decline from thy testimonies.
119:158	רְאִיתִי בְגֵדִים בְּנִדְחֵי וְאֶתְקוּשְׁטָה אֲשֶׁר אִמְרַתְךָ לֹא : raithi bgdim u·athquutt·e ashv amrth·k la : I-see ones-being-treacherous and·I-am- <sup>being</sup> disgusted which saying-of·you not	158 . I beheld the transgressors, and was grieved; because they kept not thy word.
שְׁמְרוּ : shmrū : they-keep		
119:159	רָאֵה כִּי פְקוּדֹתֶיךָ אֶהְבֵּתִי יְהוָה כְּחַסְדֶּךָ חַיֵּנִי : rae ki - phqudi·k aebthi ieue k·chsd·k chi·ni : see-you ! that precepts-of·you I-love Yahweh as·kindness-of·you make-alive-you·me !	159 . Consider how I love thy precepts: quicken me, O LORD, according to thy lovingkindness.
119:160	רֹאשׁ דְּבָרְךָ - רֹאשׁ וְלֵעוֹלָם אֱמֶת וְלֵעוֹלָם כָּל מִשְׁפָּט צְדָקָתְךָ : rash - dbr·k amth u·l·oulm kl - mshpht tzdq·k : sum-of word-of·you truth and·for·eon all-of judgment-of righteousness-of·you	160 . Thy word [is] true [from] the beginning: and every one of thy righteous judgments [endureth] for ever.
119:161	רְדֹפוּנֵי שָׂרִים רְדֹפוּנֵי חֲנָם וּמִדְּבָרֶיךָ וּמִדְּבָרֶיךָ : shrim rdphu·ni chnm u·m·dbri·k u·m·dbr·k : chiefs they-persecute·me gratuitously and·from·words-of·you and·from·word-of·you	161 . SCHIN. Princes have persecuted me without a cause: but my heart standeth in awe of thy word.
פָּחַד לְבִי : phchd lb·i : he-is-in-awe heart-of·me		
119:162	שֵׁשׁ אֲנֹכִי עַל אִמְרַתְךָ - עַל אֲנֹכִי קְמוּצָא רַב שָׁלָל : shsh anki ol - amrth·k k·mutza shll rb : one-elating I on saying-of·you as·one·finding-of loot much	162 . I rejoice at thy word, as one that findeth great spoil.
119:163	שָׁקֵר וְאֶהְבֵּתִי תוֹרַתְךָ וְאֶהְבֵּתִי וְאֶהְבֵּתִי : shqr shnathi u·athob·e thurth·k aebthi : falsehood I-hate and·I-am- <sup>abhorring</sup> law-of·you I-love	163 . I hate and abhor lying: [but] thy law do I love.
119:164	שִׁבְעָה בְּיוֹם הִלְלֵתִיךָ עַל מִשְׁפָּטֶיךָ יְהוָה : shbo b·ium ellthi·k ol mshphti tzdq·k : seven in·the·day I- <sup>praise</sup> you on judgments-of righteousness-of·you	164 . Seven times a day do I praise thee because of thy righteous judgments.
119:165	שְׁלוֹם רַב לְאֶהְבֵי תוֹרַתְךָ וְאֵין לָמוֹ - מְכַשׁוֹל : shlum rb l·aebi thurth·k u·ain - lmu mkshul : peace much for·ones-loving-of law-of·you and·there-is-no for·them stumbling-block	165 . Great peace have they which love thy law: and nothing shall offend them.
119:166	שִׁבְרֹתֵי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה וּמִצְוֹתֶיךָ עֲשִׂיתִי : shbrthi l·ishuoth·k ieue u·mtzuthi·k oshithi : I- <sup>look-forward</sup> to·salvation-of·you Yahweh and·instructions-of·you I-do	166 . LORD, I have hoped for thy salvation, and done thy commandments.
119:167	שָׁמְרָה נַפְשִׁי מִשָּׂמֵר וְאֶהְבֵּבְךָ מֵאֵד : shmre nphsh·i odthi·k u·aeb·m mad : she-keeps soul-of·me testimonies-of·you and·I-am-loving·them exceedingly	167 . My soul hath kept thy testimonies; and I love them exceedingly.
119:168	שָׁמְרֹתֵי פְקוּדֹתֶיךָ וְעֵדוּתֶיךָ כִּי כָל דְּרָכַי בְּנֶגְדְךָ : shmrthi phqudi·k u·odthi·k ki kl - drk·i ngd·k : I-keep precepts-of·you and·testimonies-of·you that all-of ways-of·me in-front-of·you	168 I have kept thy precepts and thy testimonies: for all my ways [are] before thee.
119:169	תִּקְרַב רְנָתִי לְפָנֶיךָ יְהוָה כְּדְבָרְךָ : thqrb rnth·i l·phni·k ieue k·dbr·k : she-shall-come-near appeal-of·me to·faces-of·you Yahweh as·word-of·you	169 . TAU. Let my cry come near before thee, O LORD: give me understanding according to thy word.
תְּבִינֵי : ebin·ni : give-understanding-you·me !		

119:170 תָּבוּא תַּחֲנֹתַי לְפָנֶיךָ כְּאֹמְרֶיךָ הַצִּילֵנִי :  
 thbua thchnth·i l·phni·k k·amrth·k etzil·ni :  
 she-shall-come supplication-of·me to·faces-of·you as·saying-of·you <sup>c</sup>rescue-you·me !

170 Let my supplication come before thee: deliver me according to thy word.

119:171 תִּבְעֶנָה שִׁפְתַי תְּהַלֵּל כִּי תִלְמַדְנִי חֻקֶיךָ :  
 thbone shpsth·i thele ki thlmd·ni chqi·k :  
 they-shall-<sup>c</sup>utter lips-of·me praise that you-are-<sup>m</sup>teaching·me statutes-of·you

171 . My lips shall utter praise, when thou hast taught me thy statutes.

119:172 תֵּעַן לְשׁוֹנִי אֹמְרֶיךָ כִּי כָל - מִצְוֹתֶיךָ :  
 thon lshun·i amrth·k ki kl - mtzuthi·k :  
 she-shall-respond tongue-of·me saying-of·you that all-of instructions-of·you

172 . My tongue shall speak of thy word: for all thy commandments [are] righteousness.

צְדָקָה :  
 tzdq :  
 righteousness

119:173 תְּהִי יָדְךָ - לְעֹזְרִי כִּי פְקוּדֵיךָ בְּחַרְתִּי :  
 thei - id·k l·ozr·ni ki phqudi·k bchrthi :  
 she-shall-be<sup>b,c</sup> hand-of·you to·to-help-of·me that precepts-of·you I-chose

173 . Let thine hand help me; for I have chosen thy precepts.

119:174 תִּתְבַּח לִישׁוּעֶיךָ יְהוָה וְתוֹרַתְךָ שִׂשְׂעֵי :  
 thabthi l·ishuoth·k ieue u·thurth·k shosho·i :  
 I-acquiesce for·salvation-of·you Yahweh and·law-of·you delectations-of·me

174 I have longed for thy salvation, O LORD; and thy law [is] my delight.

119:175 תְּחִי - נַפְשִׁי וְתִהְלֵלְךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ :  
 thchi - mphsh·i u·thell·k u·mshpht·k :  
 she-shall-live soul-of·me and·she-shall-<sup>m</sup>praise·you and·judgments-of·you

175 . Let my soul live, and it shall praise thee; and let thy judgments help me.

יֹעֲזְרֵנִי :  
 iozr·ni :  
 they-shall-help·me

119:176 תַּעִיתִי כִּשְׂה אֶבֶד בְּקֶשׁ עַבְדְּךָ כִּי מִצְוֹתֶיךָ :  
 thoithi k·she abd bqsh obd·k ki mtzuthi·k :  
 I-strayed as·flockling one-being-lost <sup>m</sup>seek-you ! servant-of·you that instructions-of·you

176 . I have gone astray like a lost sheep; seek thy servant; for I do not forget thy commandments.

לֹא שָׁכַחְתִּי לָא :  
 la shkchthi :  
 not I-forgot